



<b>MOT DU MAIRE</b>	<b>4</b>
<b>SERVICE SÉCURITÉ ET INCENDIE BILAN ANNUEL</b>	<b>6</b>
<b>DÉPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOËL</b>	<b>9</b>
<b>SPECTACLE DE NOËL</b>	<b>11</b>

## SOMMAIRE

NOVEMBRE - DÉCEMBRE 2019

JANVIER 2020 - N°105

ACTUALITÉS MUNICIPALES

INFOS SERVICES

SERVICE INCENDIE

LOISIRS ET CULTURE

VIE COMMUNAUTAIRE

## CONSEIL MUNICIPAL

MAIRE

*Guy Benjamin*

CONSEILLERS

*Joanie Généreux district #1*

*Michel Denicourt district #2*

*André Deschamps district #3*

*Jacques Bienvenue district #4*

*Gilbert Viens district #5*

*Denis Chagnon district #6*

## ORGANISATION MUNICIPALE

**DIRECTION GÉNÉRALE  
ET GREFFE**

*Isabelle François*

**LOISIRS**

*Guy Patenaude*

**BIBLIOTHÈQUE**

*Line Gervais*

**URBANISME**

*Jonathan Massicotte*

**TAXATION**

*Patricia Gagné*

**TRÉSORERIE**

*Micheline Quilès*

**COUR MUNICIPALE**

*Francine Gendron*

**TRAVAUX PUBLICS**

*Dominique Arpin*

**SÉCURITÉ INCENDIE**

*Étienne Chassé*



## ÉDIFICES MUNICIPAUX

### HOTEL DE VILLE

1111, avenue Saint-Paul  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-3108  
Télécopieur : 450 469-5275  
administration@ville.saint-cesaire.qc.ca

### COMPLEXE SPORTIF

1109, avenue Saint-Paul  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-2828  
Télécopieur : 450 469-0022  
complexe.sportif@ville.saint-cesaire.qc.ca

### SÉCURITÉ INCENDIE / CASERNE

1111, avenue Saint-Paul  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-3108  
Télécopieur : 450 469-5275  
incendie@ville.saint-cesaire.qc.ca

### TRAVAUX PUBLICS

110, route 112  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-3108  
Télécopieur : 450 469-3107  
travaux.publics@ville.saint-cesaire.qc.ca



## ÉDIFICES DE SERVICE

### CLINIQUE MÉDICALE DU COLLÈGE

1396, rue Notre-Dame  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-0505

### BIBLIOTHÈQUE

1881, avenue Saint-Paul  
Saint-Césaire (Québec) J0L 1T0  
Téléphone : 450 469-3187, poste 4573  
bibliotheque@ville.saint-cesaire.qc.ca

### HEURES D'OUVERTURE :

Mardi	13 h à 16 h et 18 h à 20 h
Mercredi	13 h à 16 h
Judi	13 h à 16 h et 18 h à 20 h
Vendredi	13 h à 18 h
Samedi	10 h à 12 h

www.villesaintcesaire.com

COORDINATION  
Line Gervais

CONCEPTION ET IMPRESSION  
Imprimerie cïc

TIRAGE  
2700 exemplaires

**familiprix**  
2012 route 112, St-Césaire  
450-469-2099  
À votre service 7 jours sur 7  
Heure d'ouverture :  
Lundi au vendredi de 9h à 21h  
Samedi de 9h à 17h  
Dimanche de 10h à 17h

**CHANTAL GAGNON**  
PHARMACIENNE PROPRIÉTAIRE

**SERVICE INFORMATIQUE**  
**Logi max**  
HEWLETT PACKARD  
FUJITSU  
Canon  
ACOMBA  
intel  
TOSHIBA  
VENTE & RÉPARATION D'ORDINATEURS  
CONFIGURATION DE RÉSEAUX  
CONSULTANTS  
**Éric Lussier**  
469-1661  
1-800-363-1661





### NOVEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

### DÉCEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

### JANVIER

D	L	M	M	J	V	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

**RÉOUVERTURE DES REBUTS AU GARAGE MUNICIPAL, dernier mercredi de chaque mois de 11 h 00 à 19 h 00, à partir du mois d'avril 2020**

Ne pas oublier que durant l'année, nous pouvons toujours récupérer vos gallons de peinture inutilisés et vos rebuts électroniques



<b>MATIÈRES ORGANIQUES</b> Orientez les roues VERS VOTRE RÉSIDENCE	<b>DÉCHETS DOMESTIQUES</b> Orientez les roues VERS VOTRE RÉSIDENCE	<b>MATIÈRES RECYCLABLES</b> Orientez les roues VERS VOTRE RÉSIDENCE
<b>RDD ET TIC</b> <b>AU GARAGE MUNICIPAL</b>	<b>RÉSIDUS VOLUMINEUX</b> <b>PAS N'IMPORTE COMMENT ni n'importe quand!</b>	<b>FEUILLES ET CHAUME</b> <b>10 COLLECTES par année</b> Sac de papier seulement

## CONGÉS

Prenez note que tous les services municipaux seront fermés :

**11 NOVEMBRE** JOUR DU SOUVENIR

**DU 23 DÉCEMBRE 2019 AU 2 JANVIER 2020** INCLUSIVEMENT

## BUDGET

VEUILLEZ CONSULTER LE SITE INTERNET DE LA VILLE POUR CONNAÎTRE LA DATE DU DÉPÔT DU BUDGET

## SÉANCES DU CONSEIL 2019

LE MARDI 12 NOVEMBRE 2019 À 19 H 30  
 LE MARDI 10 DÉCEMBRE 2019 À 19 H 30  
 LE MARDI 14 JANVIER 2020 À 19 H 30

## CALENDRIER 2020 DES SÉANCES ORDINAIRES DU CONSEIL MUNICIPAL - 19 H 30

LE MARDI 14 JANVIER	LE MARDI 12 MAI	LE MARDI 8 SEPTEMBRE
LE MARDI 11 FÉVRIER	LE MARDI 9 JUIN	LE MARDI 13 OCTOBRE
LE MARDI 10 MARS	LE MARDI 14 JUILLET	LE MARDI 10 NOVEMBRE
LE MARDI 14 AVRIL	LE MARDI 11 AOÛT	LE MARDI 8 DÉCEMBRE

JOURNAL - PROCHAINE PARUTION 31 janvier 2020





## Chères citoyennes et chers citoyens,

Cette année, la fin de l'été a coïncidé avec la fin du règne du bâtiment de l'Aréna Guy-Nadeau. En effet, sa démolition a été complétée à la mi-septembre. Comme on l'a maintes fois dit, le Conseil municipal entend déposer un projet de reconstruction d'un nouvel aréna (incluant un dek hockey) dès que le programme d'aide financière sera annoncé par les autorités gouvernementales. Il s'agit d'un projet évalué à plus de 8.5 M\$ pour lequel la population de Saint-Césaire sera appelée à se prononcer. L'année 2020 sera déterminante pour ce projet d'envergure. D'ici là, le bâtiment du garage municipal qui était adjacent à l'Aréna a été récupéré et subira des travaux de protection hivernale avant d'être plus largement rénové l'an prochain. Les plans et devis sont en cours de réalisation.

Comme vous le savez sans doute, la Ville de Saint-Césaire procède actuellement à une démarche pour l'implantation d'une Politique familiale municipale et Municipalité amie des aînés. Je tiens à souligner la vitalité de l'engagement des citoyens qui sont impliqués dans les comités. Une consultation auprès de l'ensemble de la communauté est prévue au courant de l'année prochaine. Je vous invite à rester à l'affût afin d'y participer.

Dans un tout autre registre, je rappelle que le Conseil municipal a octroyé en septembre dernier un mandat à la S.P.A. des Cantons pour voir à l'application du règlement municipal sur les animaux. Plus particulièrement, la S.P.A. des Cantons a dorénavant l'autorité pour traiter les plaintes relatives aux animaux domestiques. Si vous êtes aux prises avec une situation problématique impliquant un animal au comportement dangereux (un chien, par exemple) ou si vous êtes témoin d'une telle situation, nous vous

invitons à contacter la S.P.A. des Cantons du lundi au vendredi de 9 h 00 à 18 h 00 et le samedi de 9 h 00 à 17 h 00 en composant le 450-263-1117. Par ailleurs, une soirée d'information sur le fonctionnement de ce nouveau service aura lieu cet automne. Surveillez l'invitation sur les panneaux numériques et le babillard du site web.

En terminant, permettez-moi de mentionner qu'une de nos citoyennes, madame Cécile Choinière, a été honorée le 30 septembre dernier en recevant le prix Hommage aînés Montérégie qui souligne l'engagement bénévole exceptionnel d'une personne aînée. Madame Choinière s'est illustrée depuis des décennies et s'illustre encore par ses différents engagements communautaires. Elle a été sélectionnée pour recevoir le prix Hommage aux Aînés qui sera remis par le Secrétariat aux aînés du gouvernement du Québec à l'Assemblée nationale le 6 novembre prochain. Au nom du Conseil municipal et en mon nom personnel, je la remercie pour son apport précieux à la communauté. Son parcours est inspirant et montre que chacun d'entre nous peut, à notre manière, faire la différence.



*Guy Benjamin, maire*

## POLITIQUE FAMILIALE ET DES AÎNÉS DES NOUVELLES

Le comité citoyen de la Politique familiale et aînés de la Ville de Saint-Césaire a débuté son travail.

Composé d'une vingtaine de personnes, citoyens et citoyennes de Saint-Césaire, le comité est au cœur du processus de la démarche. Il est sous la responsabilité de Madame Joanie Généreux, conseillère municipale, nommée responsable des questions famille (RQF) ainsi que de Monsieur Gilbert Viens, conseiller municipal, nommé responsable des questions aînés (RQA) par le Conseil municipal. Le comité interviendra à toutes les étapes de l'élaboration de la politique.

Au cours des prochains mois, la population de Saint-Césaire sera consultée afin de s'exprimer sur ses besoins et sa réalité quotidienne, spécifique aux résidents de la Ville. Toute l'information sera diffusée dans les différents outils de communication de la Ville.

### POUR INFORMATION

Nancy Martel, chargée de projet politique familiale et aînés

Tél.: 514-430-0694 • Courriel: aines-familles@ville.saint-cesaire.qc.ca

## 5 décembre JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES

### UN BÉNÉVOLE, C'EST :

Un être de cœur, un être qui a un sens des responsabilités supérieur à la moyenne, un être de courage, un être qui se soucie des autres, un être généreux, un être déjà occupé dans sa propre vie, un être qui ne choisit pas la facilité, un être tenace, un être qui se retrouve souvent avec des problèmes, un être qui sait se dépasser, un être qu'on oublie trop souvent, un être merveilleux qui ne se reconnaît pas en lisant ces lignes.





## SOUFFLAGE sur les terrains privés

Durant les opérations de déneigement de la Ville, il se peut que de la neige soit soufflée et ou déposée sur les terrains privés.

*Selon le règlement de la Ville de Saint-Césaire numéro 81 article 3 :* La neige peut être soufflée et déposée sur les terrains privés, au moyen de la machinerie normalement employée en pareil cas, en autant qu'elle ne soit pas soufflée ou déposée directement sur un bâtiment ou un abri d'auto.

Le propriétaire ou l'occupant de tout terrain privé, sur lequel la neige est déposée ou soufflée, doit installer des clôtures à neige ou autre matériaux suffisamment robustes afin de protéger, notamment, les arbres, les arbustes et autres plantations ainsi que les boîtes postales, les clôtures et autres éléments décoratifs.

Ce règlement est en vigueur depuis le 31 janvier 2005.

Nous vous remercions de votre collaboration.

### PROTECTION AUX ABORDS DE VOTRE TERRAIN

## OPÉRATION DE DÉNEIGEMENT

Lors des opérations de déneigement, qui se déroulent la plupart du temps la nuit, il est plus difficile d'apercevoir ce qui se trouve aux abords de vos terrains privés. Nous demandons votre collaboration afin d'éviter certains ennuis qui pourraient malheureusement se produire.

Si vous avez des **aménagements paysagers, des arbustes, arbres, articles décoratifs, clôtures, etc. à moins de 30 centimètres du trottoir**, il est de votre responsabilité, selon la réglementation municipale, de les **protéger des dépôts de neige dû au déneigement des trottoirs** ou au soufflage de la neige sur votre terrain. Il est aussi très important de **délimiter ces obstacles** au moyen de balises ou de poteaux réfléchissants.

Nous vous remercions de votre collaboration en facilitant ainsi le travail des employés du service des Travaux publics affectés au déneigement.

## DÉNEIGEMENT DE VOTRE ENTRÉE

L'hiver est, encore une fois, à nos portes. Nous tenons à vous rappeler qu'il est interdit de mettre la neige de votre entrée dans la rue selon le règlement municipal numéro 423 où il est spécifié " qu'il est défendu à toute personne de jeter, lancer, déposer, laisser se répandre ou s'écouler ou d'abandonner tout objet ou chose quelconque dans les rues, eaux ou cours d'eau de la ville ainsi que dans tous les endroits publics ou privés".

Quiconque contrevient à une disposition du présent règlement commet une infraction et est passible d'une amende.

### Pour une première infraction :

Amende de **100 \$** et d'au plus **1000 \$** pour une personne physique plus des frais de 25 \$

Amende de **200 \$** et d'au plus de **2000 \$** pour une personne morale plus des frais de 55 \$.

### Pour une deuxième infraction dans une période de 12 mois :

Amende de **200 \$** et d'au plus **2000 \$** pour une personne physique plus des frais de 55 \$

Amende de **400 \$** et d'au plus de **4000 \$** pour une personne morale plus des frais de 111 \$

*Le service des Travaux publics*

**PETIT RAPPEL**

## LECTURE ANNUELLE DES COMPTEURS D'EAU

Comme à toutes les années, durant le mois de novembre, les employés du service des Travaux publics entament leur tournée pour la lecture des compteurs d'eau.

Durant cette opération, il se peut que vous receviez un avis écrit à votre porte pour vous demander d'entrer en contact avec nous. Cela signifie que nous devons prendre rendez-vous avec vous pour faire la lecture à l'intérieur de votre résidence. Il se pourrait que votre compteur soit défectueux. Dans ce cas, le compteur sera remplacé dans les plus brefs délais et gratuitement.

Pour faciliter la lecture de nos nombreux compteurs, nous vous demandons de rendre accessible la boîte de lecture qui se trouve à l'extérieur de votre résidence.

Si les conditions météorologiques sont avec nous, cette opération devrait se terminer à la fin du mois de novembre. Alors ne soyez pas surpris de voir sur votre terrain un de nos employés identifiés lors de la lecture de votre compteur.

## RELÂCHE DU CONTENEUR DURANT L'HIVER

Le service du conteneur municipal fera relâche du mois de novembre au mois de mars inclusivement. Le conteneur sera, de nouveau, à votre disposition à partir du mois d'avril 2020 selon le même horaire que les années précédentes ; soit le dernier mercredi de chaque mois, de 11 h 00 à 19 h 00 et ce jusqu'au mois d'octobre 2020.

Vérifiez sur le site internet de la Ville les matières que nous pouvons accepter lors de ces journées.





# BILAN ANNUEL



L'année 2019 tire déjà à sa fin. Le temps a passé si vite ! L'heure des bilans est arrivée. Durant cette année, tous les départements de votre Service de sécurité incendie ont été fort occupés.

Au niveau des interventions cette année, nous avons répondu à plusieurs types d'appels d'urgence, mais il y a une diminution du nombre d'interventions pour les incendies de bâtiments. Également, la brigade a instauré de nouveaux services pour les citoyens afin d'intervenir dans les espaces clos et dans les hauteurs, et ce, grâce à la participation de quatre compagnies de la région. Il ne faut pas oublier que nous offrons le service de Premier répondant qui a été très sollicité afin de porter une

assistance médicale aux citoyens dans l'attente de l'arrivée des services paramédicaux. Et que grâce à ce service, nous avons sauvé la vie d'un jeune de 16 ans qui avait fait un arrêt cardiaque.

Le Service incendie est fier du travail accompli au niveau de la prévention cette année. Nous sommes heureux d'annoncer que nous avons atteint nos exigences ministérielles sur le plan des visites et inspections des bâtiments, et ce, grâce à la grande collaboration de tous les citoyens.

Dans le cadre du Programme régional de sensibilisation et d'éducation du public de la MRC de Rouville, les pompiers de la Ville de Saint-Césaire ont organisé, pour la 2<sup>e</sup> édition, une « Porte ouverte de la caserne ». Cette journée fut un grand succès pour le nombre de visiteurs malgré la pluie. Nous avons ramassé en profit et en dons pour l'école Saint-Vincent un montant de 600 \$ qui servira à financer les activités parascolaires de l'école.

Enfin, je tiens à remercier tous les pompiers du service de Sécurité incendie de la Ville de Saint-Césaire qui ont su démontrer leur professionnalisme et leur engagement en s'impliquant davantage dans les nombreux dossiers d'un Service incendie qui est grandissant. Leur dévouement témoigne de leur désir d'offrir aux citoyens de Saint-Césaire les meilleurs services et ce dans toutes les situations et à tous les moments de la journée !

## UN GROS MERCI!

En mon nom et au nom de tous les pompiers de votre brigade incendie, nous vous souhaitons de Joyeuses Fêtes et une très belle année 2020 !



## TROUSSE D'URGENCE 72 H

Dans le cadre d'une meilleure protection de la population lors de situation en sécurité civile, la Ville de Saint-Césaire a procédé, avec l'aide financière du Ministère de la Sécurité publique, à la mise à jour de son Plan de mesure d'urgence en sécurité civile. Avec cette mise à jour, il était inclus l'élaboration

du centre des mesures d'urgence et un centre d'hébergement des sinistrés de la Ville afin que les responsables soient prêts à intervenir en cas d'urgence. Également durant l'année, la Ville vous informera des actions à prévoir afin de vous préparer à mieux réagir en cas de sinistre, telles que les inondations, les chaleurs accablantes, les pannes d'électricité majeures, les tempêtes de neige ou de verglas, etc.

Voici la première étape que chaque citoyen doit entreprendre pour une bonne préparation afin de faire face à un sinistre. Il s'agit de la trousse d'urgence de 72 heures. Avoir une trousse d'urgence à la maison est important. Elle

doit contenir suffisamment d'articles pour permettre à votre famille de subsister pendant les trois premiers jours d'un sinistre.

Placez votre trousse d'urgence dans un endroit facilement accessible. Vérifiez annuellement son contenu. Remplacez au besoin les piles et les réserves d'eau.

### ARTICLES ESSENTIELS À AVOIR DANS LA TROUSSE D'URGENCE

Ayez en tout temps, à la maison, les articles suivants, idéalement rassemblés dans un sac à dos ou un contenant :

- **Eau potable** : deux litres par personne par jour, pour au moins trois jours ;
- **Nourriture non périssable** : provisions pour au moins trois jours ;
- **Ouvre-boîte manuel** ;
- **Radio à piles** : piles de rechange ;
- **Lampe frontale ou de poche** : piles de rechange ou lampe à manivelle ;
- **Briquet** ou allumettes et chandelles ;
- **Trousse de premiers soins** : antiseptiques, analgésiques, bandages adhésifs, compresses de gaze stériles, ciseaux, etc.





## NE LAISSEZ PAS LE FEU GÂCHER VOTRE TEMPS DES FÊTES!

Les risques d'incendie sont toujours présents, surtout durant la période des Fêtes. Les pompiers de la Ville de Saint-Césaire vous rappellent quelques règles à suivre pour assurer la sécurité de tous.

### L'AVERTISSEUR DE FUMÉE

- Vérifiez le bon fonctionnement de votre avertisseur de fumée, électrique ou à pile.
- Remplacez la pile si elle est faible ou morte.
- Remplacez votre avertisseur s'il est défectueux ou installé depuis plus de 10 ans.
- N'enlevez jamais la pile de votre avertisseur pour faire fonctionner un autre objet à pile.

### LE SAPIN DE NOËL NATUREL

- Choisissez un arbre dont les aiguilles sont vertes et ne se détachent pas facilement.
- Installez-le à une distance d'au moins un mètre de toute source de chaleur comme une plinthe électrique ou un foyer.
- Gardez toujours le pied du sapin humide en ajoutant de l'eau tous les jours.
- Éteignez toujours les lumières du sapin lorsque vous quittez votre domicile ou lorsque vous allez au lit.

### LES LUMIÈRES DÉCORATIVES

- Utilisez des lumières décoratives homologuées CSA ou ULC.
- Pour vos décorations extérieures, installez des lumières conçues pour l'extérieur.
- Utilisez des guirlandes de lumières en bonne condition, non fendillées et non séchées.
- Fixez les guirlandes lumineuses à l'aide de ruban isolant et non pas avec des clous ou des punaises.

### LES CHANDELLES

- Allumez et placez vos chandelles loin des rideaux ou de tout autre objet inflammable.
- Ne laissez jamais vos chandelles allumées sans surveillance.
- Assurez-vous que vos chandeliers soient résistants au feu et que leur base est stable.
- Rangez les allumettes et les briquets dans un endroit hors de la portée des enfants.

Pour plus d'information sur les mesures à prendre pour se protéger contre les incendies, vous pouvez communiquer avec nous au 450 469-3108 poste 231.

## Le ramonage de la cheminée pour éliminer la créosote !

La créosote est un dépôt formé par la fumée. Elle s'agrippe aux parois de la cheminée.

**Attention, La créosote est très inflammable. Seul un bon ramonage peut l'éliminer.**

Si vous utilisez beaucoup votre appareil, faites ramoner la cheminée par un professionnel à toutes les cinq cordes de bois brûlées.

Ne vous fiez pas aux bâches ou aux additifs en poudre conçus pour nettoyer les conduits de fumée.

Ces produits ne permettent d'éliminer que 60 % de la créosote alors que les ramoneurs en retirent généralement de 75 à 90 %.

## FAUX VS VRAI

- Optez pour un sapin artificiel car il risque moins de prendre feu.
- Si vous préférez un arbre naturel, choisissez un arbre fraîchement coupé. Les aiguilles doivent être vertes et ne pas se détacher facilement.
- Installez le sapin à plus d'un mètre de toute source de chaleur ou des flammes et loin des sorties.
- Placez le sapin dans un récipient d'eau bien rempli. Un sapin qui s'assèche peut prendre feu facilement et rapidement. Ajoutez de l'eau tous les jours.

### Comment se débarrasser du sapin naturel ?

Envoyez le sapin au recyclage ou débarrassez-vous-en selon le règlement municipal dès que les Fêtes sont terminées ou lorsque l'arbre est sec. Ne le rangez pas à l'intérieur, dans le garage ou près de la maison, un sapin sec s'enflamme rapidement et votre maison peut y passer. Ne brûlez pas votre sapin dans le foyer ou le poêle à bois, car la chaleur intense qui s'en dégagera pourrait enflammer la créosote accumulée dans votre cheminée.

*Bon temps des fêtes !*





# B.E.S.T.

EXTERMINATION



Permis du Ministère de l'environnement du Québec



Fourmis • Araignées • Punaises • Guêpes • Rongeurs...

ESTIMATION GRATUITE



450-469-5282

EN AFFAIRE DEPUIS  
**25 ANS**  
 ICI À ST-CÉSAIRE

Sylvie Menard Charbonneau

Infirmière clinicienne  
en soins de pieds

# AIISPOQ

Association des infirmières et infirmiers  
en soins podologiques du Québec



450 469 3647

450 775 0814



# BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE | NOTRE CALENDRIER D'ACTIVITÉS

## ATELIER DE BRICOLAGE *en famille*

Les samedis **23 NOVEMBRE, 21 DÉCEMBRE**  
ET **25 JANVIER** de 10 h 00 à 12 h 00

Venez vous amuser tout en bricolant. Matériel fourni. Activité gratuite.  
Aucune réservation nécessaire



## HEURE DU CONTE *en pyjama*

POUR LES JEUNES DE 3 ANS ET PLUS

Les jeudis **14 NOVEMBRE, 12 DÉCEMBRE ET 16 JANVIER**  
de 18 h 30 à 19 h 30

Lecture de contes et bricolage.

Réservation nécessaire au **450 469-3187 poste 4573**

NOUS SERONS PRÉSENTS AU

## *Dépouillement d'arbre de Noël*

du Service des loisirs de Saint-Césaire

**LE SAMEDI 14 DÉCEMBRE.**

Venez visiter notre halte-lecture au 2<sup>e</sup> étage du complexe sportif.

Heure du conte à 11 h 30 et à 14 h 00

*Bienvenue à tous !*

Nous participons à la

## **GUIGNOLÉE 2019** DU CAB

Apportez à la bibliothèque  
**une denrée non-périssable**

EN DÉCEMBRE, lors de votre visite à la bibliothèque, déposez une denrée non-périssable dans notre boîte. Vous recevrez, en échange, un coupon de participation vous donnant la chance de vous mériter notre panier de Noël.

Le tirage se fera à la fin du mois de décembre.



**SE RELIER  
AU COEUR  
DU MONDE**  
Conférences & Ateliers

**AMNISTIE  
INTERNATIONALE**  
CANADA FRANCOPHONE



**MARATHON D'ÉCRITURE**

Nous accueillerons des représentantes du Groupe local Saint-Césaire/Farnham dans le cadre d'un marathon d'écriture pour souligner la Journée internationale des droits de l'homme.

**Le jeudi 12 DÉCEMBRE, 13 h 00 à 16 h 00 et 18 h 00 à 20 h 00**

**NOUS RECUEILLONS VOS CARTES DE SOUHAITS  
USAGÉES OU NEUVES POUR CE MARATHON.**

Toute l'équipe de la bibliothèque municipale offre ses meilleurs souhaits du temps des Fêtes.

Que la paix et la joie de cette fête soient avec vous tous les jours de l'année.

Et qu'elle vous procure de doux moments de détente en compagnie d'un bon livre !



La bibliothèque municipale de Saint-Césaire reçoit une aide financière pour l'achat de livres. Ce projet de développement de la collection de la bibliothèque est rendu possible grâce à une contribution du MICC. Cette aide nous permet de recevoir une subvention du ministère de la Culture et des Communications. Mentionnons donc que la bibliothèque permet d'offrir, à ses abonnés, des documents de qualité et diversifiés grâce aux sommes allouées par la Ville de Saint-Césaire et par une subvention du ministère.



**Jacques Grondin, d.d., expert en denturologie**

Nous sommes heureux de nous joindre à la Clinique dentaire du Dr Julie Nadeau

450-787-2720

**St-Denis-sur-Richelieu**

450-469-4455

**St-Césaire**





# Dépouillement d'arbre de Noël

**ANIMATION, MUSIQUE, MINI FERME, AMUSEURS PUBLICS, BRICOLAGE, MAQUILLAGE, JEUX GONFLABLES, HALTE DE LECTURE DE NOËL ET KIOSQUE DE RAFFRAICHISSEMENT**

Dans sa grande tournée annuelle, le Père Noël s'arrêtera au Complexe sportif pour distribuer ses cadeaux, **SAMEDI LE 14 DÉCEMBRE 2019.**

Les enfants désirant recevoir un cadeau des mains du Père Noël doivent **obligatoirement être inscrits.**

**Enfants âgés entre 0 et 8 ans seulement.**

Des prix de présence seront tirés parmi les enfants âgés entre 9 et 12 ans résidents seulement (inscription le jour même).

*Les enfants dont les parents résident à Saint-Césaire seulement sont éligibles à l'inscription et non pas les grands-parents résidents.*

**Les jeunes sont invités à venir chercher leur cadeau entre 10 h 30 et 12 h et de 12 h 30 à 15 h.**

Veuillez s.v.p. retourner le coupon d'inscription ci-dessous au plus tard le 21 novembre 2019 au bureau de l'administration du Complexe sportif de Saint-Césaire ou par la poste à l'adresse suivante : Complexe sportif a/s Mme Andrée Joncas au 1109, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire QC J0L 1T0. Vous pouvez également **inscrire vos enfants sur le site Internet de la ville au [www.villesaintcesaire.com](http://www.villesaintcesaire.com)** (section Demandes en ligne).

**AUCUNE INSCRIPTION PAR TÉLÉPHONE**

## HALTE - LECTURE

11 h 30 à 12 h 00 et 13 h 30 à 14 h 00  
(2<sup>e</sup> étage)

**NOUS SOMMES À LA RECHERCHE DE 5 ARTISANS EXPOSANTS OU PRODUCTEURS**

de la région, en lien avec cette grande fête, afin de venir nous offrir des idées de cadeaux uniques et originales pour ce temps des fêtes.

Veuillez communiquer au **450 469-2828 poste 322** pour réserver votre place et obtenir les informations. (5 places disponibles seulement)



Paroisse catholique de Saint-Césaire  
1385 rue Notre-Dame  
Saint-Césaire J0L 1T0  
450-469-2414

<b>Heure de messe</b>	<b>Saint-Césaire</b>	<b>8h45</b>
<b>dimanche</b>	<b>Saint-Paul-d'Abbotsford</b>	<b>10h00</b>
	<b>Ange-Gardien</b>	<b>11h15</b>



**MAÎTRE ÉLECTRICIEN**

[www.vitechelectrique.com](http://www.vitechelectrique.com)  
[ve@vitechelectrique.com](mailto:ve@vitechelectrique.com)

**450.469.1232**

Saint-Césaire





**SE RELIER  
AU COEUR  
DU MONDE**  
Conférences & Ateliers

À L'ÉCOLE SECONDAIRE PAUL-GERMAIN-OSTIGUY

10<sup>ÈME</sup> SAISON DES SOIRÉES-CONFÉRENCES

EN DÉCEMBRE, NOUS FERONS RELÂCHE

Mardi 19 novembre à 19 h 00

**David Fontaine**  
Comprendre la médiumnité

Venu directement de la Normandie en France, David Fontaine nous racontera comment ce don s'est développé chez lui. Le recoupement de son savoir personnel, avec les enseignements transmis par d'autres médiums, permet non seulement de démystifier ce sujet mystérieux mais aussi de mieux comprendre le mécanisme qui permet à la médiumnité de se développer, chasser les idées fausses sur la médiumnité et

aider les gens à développer ses propres facultés psi. On découvrira, à travers des schémas et des exemples précis, comment les perceptions subtiles parviennent au médium et comment il les transmet. Après la conférence, des sessions privées seront offertes avec Monsieur Fontaine pour ceux et celles qui désireraient aller plus loin. D'autres informations sont à venir.



Mardi 28 janvier à 19 h 00

**Julie Lemieux et Claude Vallières**  
Votre cerveau... ennemi ou allié ?



La plupart d'entre nous savons que les émotions mal gérées peuvent à la longue affecter notre santé. Toutefois, peu de gens connaissent le rôle que joue notre cerveau dans le processus de la maladie et surtout peu de gens savent comment renverser la vapeur et retrouver la santé !

À la lumière des récentes découvertes en neurosciences et en épigénétique, Julie et Claude démystifient, dans un langage clair et accessible à tous, comment notre cerveau nous « joue des tours » et comment nos stress émotionnels se transposent

en comportements et problèmes de santé selon une « logique biologique » étonnante !

Ils nous démontrent, appuyés de nombreuses histoires vécues, comment la compréhension de cette « logique biologique » a permis à des milliers de personnes de retrouver leur santé et de transformer leurs patterns de vie limitants.

Julie Lemieux et Claude Vallières sont coaches et formateurs certifiés en Neuro-Activ Coaching et conférenciers internationaux depuis bientôt 20 ans.

Le prix des billets pour chaque conférence est de 25 \$ et de 20 \$ pour les usagers de la bibliothèque municipale de Saint-Césaire si ceux-ci achètent leur billet en prévente à la bibliothèque sur présentation de leur carte de membre valide. POINTS DE VENTE POUR VOUS PROCURER VOS BILLETS : à la **bibliothèque municipale** de Saint-Césaire, 1881, avenue Saint-Paul, Saint-Césaire 450 469-3187 poste 4573, au **Salon de coiffure ESPACE V**, 2003 Route 112, Saint-Césaire ou en téléphonant à Monsieur **Léon-Maurice Lavoie** au **450 469-0728**. Si vous désirez recevoir des informations concernant les prochaines soirées-conférences, abonnez-vous à l'infolettre sur le nouveau site [www.serelieraucoeurdumonde.com](http://www.serelieraucoeurdumonde.com)

**SAISON DES SUCRES 2019**  
22 Février au 14 avril

- Menu « Sans Gluten et sans arachides noirs »
- Tiroirs sur la neige
- Produits de l'éclairage en vente sur place
- Jeux gonflables, arcades et mini golf à l'intérieur, les samedi et dimanche
- Formule repas spectacle avec orchestre tous les vendredi et samedi soir
- Horaire et détails disponibles sur notre site internet ou page facebook



**Location de salles**

- Style champêtre avec décors rustiques
- 3 salles de réception climatisées pouvant accueillir jusqu'à 600 personnes
- Service de traiteur avec choix de menus raffinés (avec ou sans gluten)
- Grand stationnement et Wi-Fi offert gratuitement
- Salle de jeux pour les enfants (jeux gonflables, arcades, mini golf)
- Bar avec permis d'alcool



# Spectacle de Noël

Pour toute la  
famille

Vendredi  
13 décembre  
18h00 à 20h15



Complexe sportif Saint-Césaire

1109, avenue Saint-Paul  
(Grand gymnase)

Entrée gratuite

## Totoche Lacaboche et la magie de Noël

C'est le matin de Noël chez la Clown Totoche. À son réveil, elle découvre tout plein de jolies boîtes de cadeaux que le Père Noël a sans doute laissé pour elle mais, Ho, là là !!! Elles sont toutes vides et accompagnées d'un petit mot de ce dernier expliquant qu'il faudra que les amis utilisent la magie de Noël pour les faire apparaître!!!

Infos : 450-469-2828 #321



## DÉMISSION DE L'ENSEMBLE DES MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

**SANS RELÈVE,  
LE CSJR SERA DISSOUT**

Le 11 novembre 2019 à 19 h 00 se tiendra une assemblée générale extraordinaire au Centre communautaire de Mont-St-Grégoire.

En décembre 2018, le CSJR a lancé un cri du coeur à tous ses membres afin de recruter de nouveaux bénévoles au sein du conseil d'administration. Malheureusement, l'appel à tous n'a pas eu la résonance espérée. Même si les activités pour la saison estivale 2019 ont été maintenues, le manque de bénévoles a rendu l'organisation difficile.

Les membres du conseil d'administration actuel ont pris la décision de démissionner. Tous les postes sont donc disponibles pour la relève.

Le CSJR vous convoque donc à une assemblée générale extraordinaire le 11 novembre à partir de 19 h 00 à la salle communautaire de Mont-St-Grégoire (45, rang de la montagne, Mont-St-Grégoire) dans le but de recruter un nouveau conseil d'administration. Sans quoi, le CSJR sera malheureusement dissout.

Sportivement,  
Le CSJR



## PRENEZ VOTRE ENVOL

Offrez-vous les services de Malouin Assurance pour une couverture à la hauteur de vos désirs.



**MALOUIN**  
ASSURANCE  
CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES  
ET DE SERVICES FINANCIERS

MALOUINASSURANCE.CA

St-Césaire 1 888 MALOUIN | Bedford 1 800 363-4545



# Le club FADOQ de Saint-Césaire,

1372, rue Notre-Dame à Saint-Césaire

vous invite à participer à ses activités pour le mois de novembre, décembre 2019 et janvier 2020

Lundi	13 h 30	Baseball poches
Mardi	09 h 00	Palet
Mardi	13 h 00	Bridge et Bingo
Mercredi	9 h 00	Palet
Mercredi	13 h 30	Pétanque Intérieur
Mercredi	17 h 30	Cours de danse
Jeudi	13 h 30	Whist

### NOVEMBRE

**9 novembre** : Soirée de danse avec la musique de R. Thibaudeau à 19 h 30. Tirage de prix de présence et goûter en fin de soirée.

**17 novembre** : Brunch familial de 9 h 00 à 12 h 30

### DÉCEMBRE

**14 décembre** : Souper des Fêtes. Vous pouvez vous procurer des billets auprès des membres de la direction. Le souper sera servi à 17 h 30 et la soirée de danse suivra avec la musique de R. Thibaudeau à 19 h 30. Tirage de prix de présence.

**15 décembre 2019** : Brunch familial de 9 h 00 à 12 h 30.

### JANVIER

**11 janvier 2020** : Soirée de danse avec la musique de R. Thibaudeau à 19 h 30. Tirage de prix de présence et goûter en fin de soirée.

**19 janvier 2020** : Brunch familial de 9 h 00 à 12 h 30.

*Les activités régulières feront relâche le 20 décembre 2019 pour reprendre le 6 janvier 2020*

Infos : 450-469-3113 • [www.st-cesaire.fadoqry.ca](http://www.st-cesaire.fadoqry.ca)  
Adresse courriel : [fadoqstc@videotron.ca](mailto:fadoqstc@videotron.ca)



## ATTENTION

**NOUVEAU POINT DE DÉPÔT**  
Chez Flexmaster sur la route 112

Il est toujours temps de **faire un don pour le service CAB À LUNCH.**

Le Cab-à-Lunch est un projet qui a pour but de venir en aide aux enfants dans le besoin de l'école Saint-Vincent. Il s'agit d'amasser des fonds afin de fournir des repas chauds sur l'heure du dîner au plus grand nombre d'enfants possible !



« GROUPE DE DISCUSSION POUR FEMMES »

Mille et un mots

Vous pourrez communiquer sans être jugé et atténuer le sentiment de solitude. Avoir des discussions dynamiques ou vous pourrez parler de vos expériences avec d'autres participants et ainsi développer un sentiment d'appartenance.

Inscription obligatoire au 450 469-3279

Merci

5 DÉCEMBRE  
JOURNÉE INTERNATIONALE DES BÉNÉVOLES

Nous tenons à exprimer toute notre gratitude en soulignant l'importance de votre implication dans notre communauté. Vous êtes une ressource inestimable pour tous les organismes et associations de Saint-Césaire !



« CEM c'est... Des gens qui aiment les gens, des gens qui aident les gens »

**BANQUE ALIMENTAIRE DE SAINT-CÉSAIRE**

163 route 112  
Info : 450-469-5589  
[www.centredentraidemaskoutain.org](http://www.centredentraidemaskoutain.org)

### SERVICES OFFERTS :

- Café-connexion : Toasts-café-jus, grignotines, jeux de société adultes et enfants.
- Service de transport des sacs jusqu'aux voitures.
- Inscription à compter de 8 h 30 et distribution dès 10 h 00 jusqu'à 11 h 00.

COÛT DU PANIER : 12 \$

### DATES DES DISTRIBUTIONS

7-14 DÉCEMBRE (SOUPER DE NOËL)	7-21 MARS 4-18 AVRIL
11-18 JANVIER	2-16-30 MAI
1 <sup>ER</sup> -15-29 FÉVRIER	



Fermé le 21 et 28 décembre 2019 et le 4 janvier 2020  
Retour le 11 janvier 2020



## Fondation Les enfants de l'Opéra

La Fondation Les enfants de l'Opéra poursuit les ateliers de cuisine cet automne à Saint-Césaire et à Rougemont. Avec le succès connu des cuistots et leur cuisinière Lise Richard au CAB, une autre session de cinq ateliers débute à la salle des loisirs de Rougemont avec Marie-Josée comme cuisinière.



En effet, les plaques à biscuits et les moules à muffins feront la fête, les **12 et 26 octobre**, le **23 novembre**, le **14 décembre** ainsi que le **18 janvier 2020**.

Le coût: 30 \$ par enfant de 6 à 12 ans. Maximum de 10 enfants.  
Informations: [richardlise52@gmail.com](mailto:richardlise52@gmail.com)

La Fondation est fière de mentionner que les cuisines sont offertes gratuitement, que les denrées alimentaires sont fournies par **Marché IGA** famille Gaouette et que les deux cuisinières sont bénévoles.

Les enfants des municipalités de Saint-Césaire, Rougemont, Sainte-Brigide, Ange-Gardien et Saint-Paul d'Abbotsford sont invités à ces ateliers.

La Fondation s'élargit, la famille s'agrandit !  
Visitez notre page web à l'adresse suivante :  
[www.lesenfantsdelopera.org](http://www.lesenfantsdelopera.org)



Gabriel et Justin ont réussi leur TENS et Sabrina de l'Ange-Gardien son TDG. Six autres étudiants ont utilisé nos services l'an passé.

ÉDUC À TOUT est un organisme à but non lucratif. Nous offrons les services pour le TDG (équivalence 3e sec) et les TENS (équivalence 5e sec), ainsi que du support aux études. Notre bureau se situe au 2000, rue Leclair à Saint-Césaire, dans les locaux du Centre d'action bénévole.

Les rencontres sont individuelles et vous permettent de bien développer votre potentiel. Nous travaillons selon votre horaire.

Actuellement nous avons six étudiants de Saint-Césaire sur 30 inscriptions à ÉDUC À TOUT, en *francisation* et en *alphabétisation* dans nos trois points de service.

Prendre contact au **450 460-5433** ou à [educatout146@videotron.ca](mailto:educatout146@videotron.ca).



Nos étudiants au dîner reconnaissance du 19 juin 2019.



## Centre d'écoute Montérégie Briser l'isolement chez les aînés

**450-658-8509 1-877-658-8509**

**Écouter est l'un des plus beaux cadeaux  
que nous puissions faire à quelqu'un.**

*« Je m'appelle Jeanine et j'ai 78 ans. Mon conjoint est décédé voilà 2 ans. Ma fille habite en France ... Je ne la vois pas souvent! Je suis seule, très seule. Je voudrais parler, je voudrais que l'on m'écoute. Je désire un contact chaleureux et humain. »*

Depuis 2006, le Centre d'écoute Montérégie reconforte, soutient, écoute, accueille et aide les personnes de plus de 50 ans.

Une oreille attentive est là pour vous écouter, vous accompagner dans vos questionnements et vous référer selon vos besoins. Vous pouvez recevoir un appel hebdomadaire d'un de nos bénévoles. Service d'écoute téléphonique gratuit et confidentiel.

**APPELEZ-NOUS SANS TARDER!**

**Vous désirez faire du bénévolat à l'écoute?**

Vous souhaitez vous engager dans une activité solidaire enrichissante ... Vous êtes convaincu de l'importance de la parole et de l'écoute ... Vous êtes prêt à suivre une formation à l'écoute ... Vous êtes une personne de cœur, sensible aux réalités de la vie et au vieillissement ... Joignez-vous à une équipe dynamique!

Heures d'ouverture : lundi au vendredi de **9 h 00 à 16 h 00**.

Téléphone : **450-658-8509** | Sans frais : **1-877-658-8509**

Site [www.ecoutemonteregie.org](http://www.ecoutemonteregie.org) | Courriel : [info@ecoutemonteregie.org](mailto:info@ecoutemonteregie.org)

## ON DIT « BRISER L'ISOLEMENT »... ET SI L'ON PARLAIT PLUTÔT DE FAVORISER LE RAPPROCHEMENT?

Le Réseau Actif de Dépistage des Aînés à Risque (RADAR) est un projet de vigilance citoyenne qui a pour but de briser l'isolement et de favoriser le mieux-être des aînés dans leur milieu de vie naturel.

Grâce à la formation CONNAÎTRE, RECONNAÎTRE ET AGIR, des citoyens sont formés pour dépister les aînés vulnérables et isolés. Ils pourront ainsi proposer aux aînés dépistés de bénéficier des services de RADAR afin d'être dirigés vers les services appropriés à leurs besoins, par exemple de l'aide-ménagère, la popote roulante, une visite d'amitié ou de l'aide à domicile du CLSC. L'objectif est d'entourer l'aîné afin qu'il se sente plus en sécurité et épaulé dans son quotidien.

C'est en veillant les uns sur les autres, en s'informant de leurs besoins et de l'aide que l'on peut leur apporter, que nous pouvons prévenir l'aggravation de situation problématique.

Site : [www.projetradar.org](http://www.projetradar.org)

T : **450 658-8509**

SF : **1-877-658-8509**





## Le Pain partagé

EST DE RETOUR À PGO!

P.-G.-O. fête ses 34 ans de participation à la campagne du pain partagé! Cette campagne a pour mission de venir en aide aux familles moins bien nanties de notre secteur. Tous les profits de la vente de pains et de beignes seront distribués dans les centres d'action bénévole des cinq municipalités afin de soutenir les familles dans le besoin. Les municipalités du secteur PGO sont les suivantes : Ange-Gardien, Saint-Césaire, Saint-Paul-d'Abbotsford, Sainte-Brigide-d'Iberville et Rougemont.

Les élèves pourront se procurer une enveloppe afin d'y inscrire leurs ventes et ils auront jusqu'au lundi 18 novembre pour solliciter familles, voisins, connaissances et amis. La livraison des pains à P.-G.-O. aura lieu le mercredi 27 novembre. Merci de participer en grand nombre! Pour de plus amples renseignements, bien vouloir communiquer avec Mireille Lussier, responsable de la campagne au 450 469-3187 poste 4554.



## CHEVALIERS DE COLOMB

### DÉJEUNER FAMILIAL

Notre prochain déjeuner aura lieu le 3 Novembre 2019, avec la participation des élèves de secondaire 1 de l'école secondaire Paul-Germain-Ostiguy. Il sera suivi par celui du 1 décembre 2019 avec la présence du Père Noël pour le bonheur des tout-petits.

Notre premier déjeuner en 2020 aura lieu le 5 janvier, moment où il vous sera possible d'échanger vos vœux pour la Nouvelle Année.

### GUIGNOLÉE DU 16 NOVEMBRE 2019

Encore cette année, le président organisateur, monsieur Claude Richard est confiant de votre générosité et vous en remercie sincèrement au nom des gens dans le besoin.

### COLLECTE DE SANG DU 23 SEPTEMBRE 2019

Un gros merci à tous les donneurs, donner du sang c'est donner la vie. La prochaine collecte de sang se tiendra le 2 décembre prochain. Nous vous attendons en grand nombre afin de faire don de votre précieux sang.

Autre date à retenir, le 22 Février 2020 : Soirée bénéfique pour les œuvres des Chevaliers.

**Pour information, contactez nous au 450 469-2855**



En 2020, le conseil 2172 des Chevaliers de Colomb de Saint-Césaire marquera 100 ans de présence parmi vous. Félicitations à tous ces hommes qui ont bien voulu donner d'eux-mêmes et pour tout ce qu'ils ont réalisé.

*Au nom du Grand Chevalier, Pierre Pelletier et tous les Chevaliers de Colomb, nous vous souhaitons de joyeuses Fêtes en famille. Que 2020 vous apporte bonheur, paix et santé.*

Jos Fernand Lussier



## CERCLE DE FERMIERES DE SAINT-CÉSAIRE

vous invite à participer aux activités suivantes :

- **L'EXPO-VENTE ANNUELLE** aura lieu les 16 et 17 novembre, au local de la FADOQ. Il y aura tirage d'une courteline, d'un châle, d'un coussin imagé peint à la main, de linges à vaisselle et d'une lavette sur bâton. Les billets sont en vente au coût de 2 \$ ou 3 pour 5 \$ au local et auprès des membres. Il y aura également une vente de livres usagés au profit de OLO.
- **LA COLLECTE DE LIVRES**, casse-tête et jeux usagés se poursuit : vos dons peuvent être déposés au 1162, rue Paquette, à Saint-Césaire.
- **POUR LES MEMBRES**, invitation aux ateliers suivants en après-midi : couture les lundis et tricot les mercredis. À venir : atelier de peinture sur soie et coussin imagé peint à la main.

*Les membres du conseil d'administration vous souhaitent un joyeux temps des Fêtes ainsi qu'une bonne et heureuse année 2020.*



## CARREFOUR Familial DU RICHELIEU

La maison qui fait grandir Depuis 25 ans !

### Vous avez des enfants entre 0 - 5 ans ?

Le carrefour familial est un milieu de vie pour toutes les familles de la région. Tout y est : locaux colorés, équipe expérimentée, ateliers avec les enfants, ressourcement parental, halte-garderie et bien plus! En consultant notre site, vous y découvrirez des capsules vidéo vous donnant un aperçu des lieux.

### Espace parents

Vous avez le goût de jaser sur des thèmes concernant la vie parentale? Les lundis matin, venez vous installer avec un bon café pendant que les enfants s'amuse à la halte-garderie. Au menu : les enjeux de la vie de parents, prendre soin de soi, la routine, les enjeux de discipline, etc

### Ateliers avec les tout-petits 0-5 ans

Ateliers parent/enfant ou toutes les sphères du développement seront sollicitées. Consultez notre site pour la programmation.

Inscriptions à partir de décembre

### Les mardis plaisir 13 h 00 à 15 h 00

Activités thématiques pour parents et/ou enfants : bricolages, films, fêtes spéciales, ressourcement parental, etc. Contactez-nous pour l'horaire à venir!

### Ateliers spéciaux pour développer le langage

Les jeudis après-midi, les ateliers IMAGIMO permettent aux enfants de développer leur langage, leur vocabulaire et l'expression de soi. À partir de 3 ans ½ avec un parent. Bienvenue aux enfants avec ou sans diagnostic de retard de langage.



[www.carrefourfamilial.org](http://www.carrefourfamilial.org)  
856 Grand Boulevard | Chambly  
450-447-9969

Trouvez-nous sur facebook

**AMNISTIE  
INTERNATIONALE**  
CANADA FRANCOPHONE



## Bonne nouvelle!

**Saeed Malekpour est de retour  
en sécurité au Canada !**



Développeur Web et résident permanent du Canada, Saeed a été arrêté en 2008 durant un voyage en Iran pour visiter son père malade. Initialement condamné à mort pour avoir « semé la corruption sur Terre » en lien avec un programme Web qu'il avait créé pour télécharger des photos sur Internet, sa sentence a ensuite été convertie en une sentence d'emprisonnement à vie. La résilience de Saeed face à la torture, aux abus psychologiques, aux confessions forcées et à l'emprisonnement injuste a été véritablement remarquable.

Amnistie internationale continue d'exiger que le gouvernement iranien relâche tous les prisonniers de conscience en Iran et de traiter les autres cas mettant en cause des violations de droits humains contre des Canadiens.

Grâce à ceux et celles qui ont écrit des cartes de vœux au Marathon d'écriture tenu à la bibliothèque de Saint-Césaire et qui se sont joints à toutes les autres personnes dans le monde, Saeed Malekpour est libre ! Merci ! Merci !

De nouveau  
**le 12 décembre 2019**

Le Marathon d'écriture d'Amnistie internationale  
Pour souligner la Journée internationale  
des droits de l'homme  
à la Bibliothèque de Saint-Césaire,  
1881 avenue Saint-Paul, Saint-Césaire,  
de 13 h 00 à 16 h 00 et de 18 h 00 à 20 h 00.

Nous avons besoin de vos cartes de souhaits usagées  
ou neuves ( Noël, remerciement ou autres).  
Vous pouvez les apporter à la bibliothèque  
durant les heures d'ouverture.

### Prochaine rencontre du groupe local :

le mercredi 20 novembre à 17h30 pour souper et 18h  
pour le début de la réunion, au Château Saint-Césaire,  
1005 route 112, Saint-Césaire.

Pour information : **Madeleine Lepage.**  
Responsable du Groupe local Saint-Césaire/Farnham  
TÉL. : 450 469-0584  
COURRIEL : mado.lepage@hotmail.com

Vous êtes cordialement invités  
à venir célébrer et chanter Noël en grand nombre.



## Souper de Noël

**le 14 décembre 2019**

**163, route 112 à Saint-Césaire, 18 h 30 à 20 h 30**

Souper traditionnel, animation,  
chants de Noël, reconnaissance de nos bénévoles  
Discours "La meilleure des bonnes nouvelles!"

**CADEAUX POUR LES ENFANTS  
TIRAGES SPÉCIAUX**

**GRATUIT**  
bienvenue à tous

**UNE INITIATIVE DE L'ÉGLISE SOURCE DE VIE ET DU CENTRE  
D'ENTRAIDE MASKOUTAIN SUCCURSALE, ST-CÉSAIRE**

*Nous tenons encore cette année à remercier de tout cœur  
tous nos bénévoles qui travaillent dans la joie et la reconnaissance  
et très fort, pour trier et servir toute cette nourriture.*

*Nous offrons de tout cœur notre reconnaissance à toute notre  
super belle équipe de bénévoles !*

*Un joyeux Noël et une bonne année 2020 !*

## Maison de Jeunes des Quatre Lieux : Quoi de neuf à la Maison de Jeunes !

Nous faisons place à tous les jeunes de 11 à 17 ans inclusivement. La MDJ vous offre la possibilité de participer à une multitude d'activités : accès aux ordinateurs, activités de sensibilisation et de prévention, aide aux devoirs, cuisine d'ados, invité mystère, gymnase, soirées de jeux de société, soirée cinéma, sorties, activités de financement, etc... dans nos locaux.

Restez à l'affût pour connaître nos activités de levée de fonds, nos heures d'ouverture ainsi que nos calendriers d'activités par le biais de notre page Facebook.

La MDJ désire informer la population que nous avons des tourtières, des tartes aux pommes et des tartes aux pets de sœur à vendre pour notre activité de levée de fonds. Le temps des Fêtes s'avère un moment des plus privilégiés pour faire de cette activité un grand succès. La date limite pour donner vos commandes est le vendredi 6 décembre 2019. Pour vous procurer ces produits, vous pouvez nous joindre au 450 469-0110.

Pour terminer, la Maison de Jeunes des Quatre Lieux remercie toute la population ainsi que nos partenaires pour leur encouragement soutenu tout au cours de l'année 2019. Le conseil d'administration, l'équipe de travail et les jeunes se joignent à moi pour vous souhaiter un Noël des plus chaleureux ainsi que des vœux de santé, de bonheur et de prospérité pour la Nouvelle Année.

Pour avoir de plus amples informations sur les activités, le fonctionnement de la Maison de Jeunes ou pour toute autre question, n'hésitez pas à communiquer avec nous au **450 469-0110**.



*La Maison de Jeunes,  
un milieu de vie!!!*





## LE #1 DE LA POUTINE

POULET FRIT «KEN TO KAY»  
HAMBURGER STEAK | FRITES MAISON

*Toujours  
aussi bon...  
depuis 1963*

TERRASSE | GRAND STATIONNEMENT  
COMMANDE AU COMPTOIR

1100, RUE UNION, SAINT-CÉSAIRE | 450 469-3988 | MICHAËL NORMANDIN



## DENICOURT & GAGNON

NOTAIRES • CONSEILLERS JURIDIQUES  
\*ENTREPRISE INDIVIDUELLE

ME JEAN-FRANÇOIS DENICOURT

1124, AVENUE DE L'UNION  
SAINT-CÉSAIRE (QUÉBEC)  
JOL 1T0  
TÉL. : (450) 469-2801  
TÉLÉC. : (450) 469-2755  
COURRIEL :  
jfdenicourt@notarius.net

# VOTRE PUBLICITÉ ICI !



1015 Denicourt, St-Césaire, QC JOL 1T0 • soly\_angele@yahoo.ca  
**450.469.4458** sans frais • **1.877.469.4458**

**Daniel Jodoin, a.g.**

Vice-Président arpentage

Cellulaire : 450-578-2400  
Sans frais : 1-888-399-6767 poste 222  
daniel.jodoin@groupecivitas.com

[groupecivitas.com](http://groupecivitas.com)

Montréal - Montérégie - Québec (Capitale-Nationale) - Laval  
Lanaudière - Laurentides - Estrie - Centre-du-Québec



DIVISION DE EXCAVATIONS ST-CÉSAIRE  
630, route 112,  
Saint-Césaire JOL 1T0

- Tél. : 450 469-3333
- Téléc. : 450 469-2680
- [info@centrejardinst-cesaire.ca](mailto:info@centrejardinst-cesaire.ca)
- [www.centrejardinst-cesaire.ca](http://www.centrejardinst-cesaire.ca)

LES PRODUITS EN VRAC  
*c'est notre spécialité*

Notre journal est distribué à plus de 2700 exemplaires et se retrouve de manière intégrale sur le site internet de la Ville de Saint-Césaire consulté par un très grand nombre de personnes.

**Si vous souhaitez y ajouter votre publicité, veuillez nous contacter au 450 469-3187 poste 4573.**

Parce qu'il EST POSSIBLE de se faire plaisir & de PERDRE DU POIDS



**PRENEZ rendez-vous** avec nos spécialistes *Ideal Protein*



**Jean Coutu**

1398 rue Notre-Dame  
St-Césaire, QC JOL 1T0  
450.469.1010